



EN 397:2012  
+ A1:2012

PRODUCENT Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

NAZWA I ADRES JEDNOSTKI NOTYFIKOWANEJ, KTÓRA WYDAŁA CERTYFIKAT CE



**INSPEC INTERNATIONAL LTD - NR: 0194 MODELS :PW55/P55S/PC55/P552**

56 LESLIE HOUGH WAY, SALFORD, GREATER MANCHESTER, M6 6AJ, UK

**BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V. - NR:2797**

MODELS :PW51/PV50/PV54/PV60/PV64/PW97

AUTODROME DE LINAS-MONTLHÉRY BP 20212 - 91311, MONTLHÉRY CEDEX, FRANCE

**SATRA TECHNOLOGY CENTRE - NR: 0321 MODELS : P550**

WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UK

**CSI SPA-NR: 0497 MODELS : P551**

VIA LOMBARDIA, 20-20021 BOLLATE (MI) ITALY

### MODELE:

PW55/P55S/ PB55/PC55	Endurance Helmet (Vented)
PW97	Monterosa Safety Helmet(Vented )
P552	Full Brim Future Helmet
PW51	Expertbase PRO Safety Helmet
P550	Arrow Safety Helmet ( Vented)
PV50 / PV60	Peak View Hard Hat Vented
PV54 / PV64	Peak View Plus Hard Hat - Electrical Properties

## PL HEŁMY OCHRONNE

Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedyne normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

Te środki ochrony indywidualnej przeznaczone są do ochrony użytkowników przed spadającymi przedmiotami i wynikającym z nich uszkodzeniem mózgu i pęknięciem czaszki. Ta skorupa hełmu chroniąca głowę została zaprojektowana w celu ochrony użytkowników przed następującymi zagrożeniami: 1) przedmioty rzucone z ponad głowy, 2) spadające przedmioty, 3) uderzenia w bardzo niskiej temperaturze (-30 °C); 4) deformacje boczne.. Prosimy nie używać tego hełmu do wspinaczki, akcji gaśniczych i zajęć sportowych.

**PRZEMYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE** : W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika. Użyj pokrętła tylnego koła, aby ustawić odpowiedni rozmiar: 1) Przekręć w prawo, aby zamknąć / dostosować mniejszy rozmiar; Przekręć w lewo, aby otworzyć / dostosować większy rozmiar. Użyj 4 kołków na wieźbie, aby wyregulować wysokość noszenia. Przesuń kołki w odpowiednich otworach: 3 różne pozycje wysokości z przodu i 2 różne pozycje wysokości z tyłu nakrycia głowy. Otwórz klips zamykający i pociągnij tasmę do pasków, aby dostosować długość paska podbródka.

Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i / lub wieźby.

Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylozowany. Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamianą na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta.

Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub nalepek samoprzylepnych bez aprobaty / instrukcji producenta.

**ELEKTRYCZNE OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM**, użytkownik powinien sprawdzić elektryczne ograniczenia parametrów hełmu odnoszące się do przewidywanego normalnego napięcia w miejscu pracy, jakie może mieć miejsce podczas użytkowania.

Hełmy izolacyjne nie powinny być używane wtedy, gdy występuje ryzyko, które może częściowo zredukować właściwości izolujące, jak na przykład zagrożenie mechaniczne lub chemiczne.

Parametry izolacji elektrycznej są zachowane jedynie wtedy, gdy hełm nie jest używany jako jedyny środek ochrony.

Koniecznym jest używanie dodatkowego wyposażenia izolującego odpowiedniego dla danych warunków pracy i zagrożenia

**PO UŻYCIU**: Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie. Należy podkreślić, że niewłaściwe czyszczenie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.

**REGULACJA I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO** : Aby zapewnić skuteczną ochronę, ten hełm powinien być noszony z daszkiem do przodu (być osadzonym w prostej pozycji) i powinien być dopasowany do wielkości głowy użytkownika (nie może być dopasowany zbyt luźno lub zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji umieszczonego z tyłu hełmu. Na żywotność hełmu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne (np. czynnik korozyjny, farba, środek czyszczący itp.), światło słoneczne lub niewłaściwe

użycie. Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu wykrycia wszelkich oznak możliwych uszkodzeń (pęknięcia, wady) hełmu, jego wieźby i akcesoriów. Każdy hełm poddany silnemu wstrząsowi lub posiadający ślady zużycia powinien zostać wymieniony. Jeżeli nie ma uszkodzeń, można przeznaczyć do zamierzonego zastosowania. Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy hełmu. W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewniać odpowiednią ochronę przez 7 lat od daty produkcji.

**KONSERWACJA I SKŁADOWANIE** : Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką dodatkami słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylozować. Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić. Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zmiąć. Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania 20 ± 15°C. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć i zasięgnąć porady lekarza.

**UWAGA** : Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania dopasowania, przegładów, składowania i konserwacji może znacząco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej.

Wieźby i paska pod brodę nie można wymieniać. Zutylozuj hełm i wymień na nowy, jeśli pasek pod brodę został uszkodzony. Po obu stronach skorupy znajdują się dwa długie prostokątne otwory na akcesoria. Można w nich umieszczać ochronniki słuchu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania tych ochronników przed zamontowaniem na tym hełmie i potwierdzić, że zostały przetestowane z tym hełmem i są kompatybilne.

### OZNAKOWANIA

= Identyfikacja producenta  
**CE** = Oznakowanie wskazujące na zgodność z wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425  
**EN 397:2012+A1:2012** = odniesienie do Normy i roku wydania

= symbol recyklingu tworzyw sztucznych  
**ABS** = Materiał skorupy hełmu (ABS-akrylonitryl-butadien-styren)  
 = Rok i miesiąc produkcji (na przykład: 2019 / marzec)

### OZNAKOWANIE (BADANIA FAKULTATYWNE)

Hełm posiadający jedno z poniższych oznakowań posiada dodatkowe właściwości ochronne:

#### -30°C : Bardzo niska temperatura

Ten hełm zachowuje swojej właściwości w takich temperaturach

#### 440V.a.c. : Izolacja elektryczna

Ten hełm chroni użytkownika przed przypadkowym krótkotrwałym kontaktem z przewodami elektrycznymi pod napięciem do poziomu 440 V prądu zmiennego. Może być używany w przemyśle i innych miejscach pracy, w których zagrożenie elektryczne jest mniejsze niż 440 V a.c.

#### LD: Odkształcenie boczne

Ten hełm chroni użytkownika przed odkształceniem bocznym